



Giáo Phận **CALGARY - ALBERTA**

**Giáo Xứ THÁNH VINH SƠN LIÊM**

*St. Vincent Liem Parish*



2412, 48<sup>th</sup> Street SE, Calgary, AB T2B 1M4

Phone/Fax: **403-262-1078** Email: [st.vsl@telus.net](mailto:st.vsl@telus.net) - Website: [stvincentliem.ca](http://stvincentliem.ca)



## BÍ TÍCH

- + **Giải Tội:** 20 phút trước các Thánh Lễ.
- + **Rửa Tội Trẻ Em:** 3:30 PM Thứ Bảy cuối tháng.
- + **Hôn Phối:** Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ.
- + **Xức Dầu Bệnh Nhân:** Xin liên lạc với quý Cha bất cứ lúc nào.
- + **Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân:** Xin liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha.

## THÁNH LỄ

- + **Thứ Hai - Thứ Sáu:** 11:00 AM; 6:00 PM
- + **Thứ Bảy:** 9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ  
4:30 PM; 6:00 PM
- + **Chúa Nhật:** 9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM
- + **Chầu Thánh Thể:**  
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng: 5:30 PM

## QUÝ CHA

- + **Linh Mục Chánh Xứ:**  
J.B. Nguyễn Đức Vượng 403 479 4638
- + **Linh Mục Phó Xứ:**  
Martin Maria Nguyễn Huy Thông 403 589 4040

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- Chủ Tịch**  
Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh 587 889 7907
- Phó Nội Vụ**  
An Phong Lê Châu Tuấn 403 862 3226
- Phó Ngoại Vụ**  
Michael Nguyễn 403 615 9568
- Thư Ký**  
Maria Nguyễn Phương 403 714 4389
- Thư Ký Giáo Xứ**  
Maria Đặng Thị Mỹ Loan 403 262 1078

# CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG - NĂM B

## Ngày 3 Tháng 12 Năm 2023



**Bài đọc I: Is 63,16b-17.19b ; 64,2b-7**

*Bài trích sách ngôn sứ I-sai-a.*

Lạy Đức Chúa, Ngài mới là Cha, là Đấng cứu chuộc chúng con: đó là danh Ngài từ muôn thuở. Lạy Đức Chúa, tại sao Ngài lại để chúng con lạc xa đường lối Ngài? Tại sao Ngài làm cho lòng chúng con ra chai đá, chẳng còn biết kính sợ Ngài? Vì tình thương đối với tôi tớ là các chi tộc thuộc gia nghiệp của Ngài, xin Ngài mau trở lại. Phải chi Ngài xé trời mà ngự xuống, cho núi non rung chuyển trước Thánh Nhan Ngài ngự xuống: và núi non rung chuyển trước Thánh Nhan! Người ta chưa nghe nói đến bao giờ, tai chưa hề nghe, mắt chưa hề thấy có vị thần nào, ngoài Chúa ra, đã hành động như thế đối với ai tin cậy nơi mình. Ngài đón gặp kẻ sống đời công chính mà lấy làm vui và nhớ đến Ngài khi theo đường lối Ngài chỉ dạy. Kia, Ngài phẫn nộ vì tội lỗi chúng con, nhưng khi mãi đi theo các đường lối của Ngài, chúng con sẽ được cứu thoát. Tất cả

chúng con đã trở nên như người nhiễm uế, mọi việc lành của chúng con khác nào chiếc áo dơ. Tất cả chúng con héo tàn như lá úa, và tội ác chúng con đã phạm, tựa cơn gió, cuốn chúng con đi. Không có ai cầu khẩn danh Chúa, cũng chẳng ai tỉnh dậy mà níu lấy Ngài, vì Ngài đã ngoảnh mặt không nhìn đến, và để cho tội ác chúng con phạm mặc sức hành hạ chúng con. Thế nhưng, lạy Đức Chúa, Ngài là Cha chúng con; chúng con là đất sét, còn thợ gốm là Ngài, chính tay Ngài đã làm ra tất cả chúng con.

### **Bài đọc II: 1 Cr 1,3-9**

*Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.*

Thưa anh em, xin Thiên Chúa là Cha chúng ta, và xin Chúa Giê-su Ki-tô ban cho anh em ân sủng và bình an. Tôi hằng cảm tạ Thiên Chúa của tôi vì anh em, về ân huệ Người đã ban cho anh em nơi Đức Ki-tô Giê-su. Quả vậy, trong Đức Ki-tô Giê-su, anh em đã trở nên phong phú về mọi phương diện, phong phú vì được nghe lời Chúa và hiểu biết mầu nhiệm của Người. Thật thế, lời chứng về Đức Ki-tô đã ăn sâu vững chắc vào lòng trí anh em, khiến anh em không thiếu một ân huệ nào, trong lúc mong đợi ngày Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta, mặc khải vinh quang của Người. Chính Người sẽ làm cho anh em nên vững chắc đến cùng, nhờ thế không ai có thể trách cứ được anh em trong Ngày của Chúa chúng ta là Đức Giê-su Ki-tô. Thiên Chúa là Đấng trung thành, Người đã kêu gọi anh em đến hiệp thông với Con của Người là Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta.

### **Tin Mừng: Mc 13,33-37**

*Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Mác-cô.*

Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: "Anh em phải coi chừng, phải tỉnh thức, vì anh em không biết khi nào thời ấy đến. Cũng như người kia vắng phương xa, để nhà lại, trao quyền cho các đầy tớ của mình, chỉ định cho mỗi người một việc, và ra lệnh cho người giữ cửa phải canh thức. Vậy anh em phải canh thức, vì anh em không biết khi nào chủ nhà đến: lúc chập tối hay nửa đêm, lúc gà gáy hay tảng sáng. Anh em phải canh thức, kéo lỗ ra ông chủ đến bất thần, bắt gặp anh em đang ngủ. Điều Thầy nói với anh em đây, Thầy cũng nói với hết thầy mọi người là: phải canh thức!"

# LỊCH PHỤNG VỤ

## **3/12 CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG**

**Is 63,16b-17;64,1.3b-8 (hoặc Is 63,16b-17.19b; 64,2-7) 1Cr 1,3-9 / Mc 13,33-37**

**Không cử hành lễ Thánh Phanxicô Xaviê, Linh mục  
Bổn mạng các xứ truyền giáo - Thánh Vịnh Tuần I**

### **GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG:**

H. Con người được Thiên Chúa dựng nên thế nào?

T. Con người được Thiên Chúa dựng nên giống hình ảnh Ngài, nghĩa là có khả năng nhận biết và yêu mến cách tự do Đấng tạo dựng nên mình. (GLHT, 61)

### **CHIA SẺ:**

- Trong tất cả các thụ tạo hữu hình, con người còn có phần linh thiêng, không như các loài vô hồn, đất đá, cây cỏ, muôn vật. Nhờ đặc tính linh thiêng này, mà con người được gần gũi với Thiên Chúa hơn các thụ tạo hữu hình khác, hơn nữa còn có khả năng "nhận biết và yêu mến Đấng Sáng Tạo nên mình".

- Vì đâu mà Chúa đã cho con người có một phẩm giá cao trọng như vậy? Chính vì tình yêu khôn tả mà Chúa đã nhìn đến nó nơi chính Chúa và Chúa đã "say mê" nó ; vì tình yêu mà Chúa đã dựng nên nó, vì tình yêu mà Chúa đã cho nó hiện hữu, để nó hưởng nếm được sự tốt lành vĩnh cửu của Chúa". (Thánh Catarina Siena; GLHTCG, 356)

- Vì được dựng nên theo hình ảnh của Thiên Chúa, mà con người có phẩm giá của một ngôi vị; có khả năng nhận thức về bản thân mình; làm chủ mình, tự hiến mình cách tự do và đi vào sự hiệp thông với những ngôi vị khác. (GLHTCG, 357)

04 Thứ Hai - Is 4,2-6 (hoặc Is 2,1-5) / Mt 8,5-11  
Thánh Gioan Đamas, Linh mục  
Tiến sĩ Hội Thánh

05 Thứ Ba - Is 11,1-10 / Lc 10,21-24

06 Thứ Tư - Is 25,6-10a / Mt 15,29-37  
Thánh Nicolas, Giám mục

07 Thứ Năm đầu tháng - Thánh Ambrôsiô, Giám mục,  
Tiến sĩ Hội Thánh - Lễ nhớ  
Is 26,1-6 / Mt 7,21.24-27

**08 Thứ Sáu - Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội  
Lễ trọng - Lễ cầu cho giáo dân  
St 3,9-15.20 / Ep 1,3-6.11-12 / Lc 1,26-38  
Thánh Vịnh Riêng**

### **Lưu ý:**

Các ngày thứ Sáu, có thể thay việc kiêng thịt bằng một việc đạo đức hay một việc từ thiện bác ái, như: đọc hay nghe một đoạn Lời Chúa, làm một việc hãm mình đền tội, bố thí cho người nghèo, làm việc công ích... (Hội đồng Giám mục Việt Nam, khoá họp tháng 04/1991). Như thế, để giữ luật hãm mình ngày thứ Sáu, tín hữu Việt Nam có thể kiêng thịt như luật chung Hội Thánh quy định, hay làm một việc đạo đức, từ thiện bác ái, như Hội đồng Giám mục Việt Nam đã cho phép.

09 Thứ Bảy - Is 30,19-21.23-26 / Mt 9,35-10,1.6-8  
Thánh Gioan Đidarô

### **Lưu ý:**

Lễ chiều thứ Bảy hay lễ chiều trước ngày lễ buộc:  
Giáo Luật điều 1248 triệt 1 quy định: "Ai tham dự Thánh lễ vào chính ngày lễ hay vào chiều ngày trước lễ thì người ấy đã chu toàn việc buộc dự lễ".

10 **CHÚA NHẬT II MÙA VỌNG**  
Is Is 40,1-5. 9-11/ 2Pr 3,8-14 / Mc 1,1-8  
Thánh Vịnh Tuần II

# THÔNG BÁO

## **CÀ-PHÊ SÁNG VÀ QUYÊN GÓP THỰC PHẨM DO HIỆP SĨ ĐOÀN 14747 THỰC HIỆN**

### **1. Cà phê sáng do Knights of Columbus phục vụ:**

Theo thông lệ của Hiệp Sĩ Đoàn Columbus Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm, để chia sẻ Niềm Vui mừng Chúa Giáng Sinh, chúng tôi sẽ phục vụ cà phê sáng sau hai Thánh Lễ 9 giờ và 11 giờ ngày Chúa Nhật 10/12/2023. Kính mời Cộng đoàn Giáo xứ hưởng ứng. Nếu quý vị muốn đóng góp vào sự kiện này, xin liên lạc với Cha xứ Nguyễn Đức Vượng (403) 479-4638, Hiệp Sĩ Trưởng San Hoàn (403) 390-1300, hoặc Cố Vấn Lê Châu Tuấn (403) 862-3226.

### **2. Quyên góp cho người tị nạn Ukraine:**

Hiệp Sĩ Đoàn Columbus của Giáo xứ vẫn thường xuyên quyên góp thức ăn cho Food Bank. Mùa Vọng và Giáng Sinh năm nay, chúng tôi có lời kêu gọi đặc biệt: Giúp đỡ các bạn tị nạn người Ukraine.

Qua báo chí và truyền thông, chúng ta nghe nói đến những bất hạnh của người Ukraine. Nhờ sự giúp đỡ của anh Phúc và anh Thuận, phụ huynh của các em trong

lớp Giáo Lý Đức Tin, chúng tôi đã chạm được những nỗi bất hạnh đó: đó là những gia đình tị nạn Ukraine trong thành phố Calgary. Họ vừa rời bỏ quê hương, sống đời tạm dung trong thành phố của chúng ta và đang thiếu thốn mọi thứ. ***Xin giúp đỡ họ thức ăn đóng hộp chưa quá hạn, đồ ăn khô chưa mở bao bì*** (mì gói, pasta, gạo, bột, đường, ...), ***bàn chải và kem đánh răng, xà phòng các loại, khăn bông các loại. Tất cả phải còn trong bao bì.*** Xin đem đồ quyên góp đến nơi thùng Food Bank của Knights of Columbus. Khi nào đồ quyên góp khá nhiều, chúng tôi sẽ đưa đi tặng cho những người tị nạn Ukraine.

Hiệp Sĩ Đoàn Columbus Giáo xứ thánh Vinh Sơn Liêm chân thành cảm ơn. Lê Tuấn.

## **CÁC GIỜ CHẦU CUỐI TUẦN ĐẦU THÁNG 12**

### **1. Thứ Sáu (1/12/2023):**

\* 5:30 pm: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm.

### **2. Thứ Bảy (2/12/2023):**

\* 9:30 am: Huynh Đoàn Đa-minh Giu-se Hoàng Lương Cảnh, nguyệt hội.

\* 4:00 pm: Đoàn TNTT.

\* 5:30 pm: Hội Mân Côi.

### **3. Chúa Nhật (3/12/2023):**

\* 8:30 am: Giáo xứ.

\* 10:30 am: Gia đình Tông Đồ Trẻ.

\* 5:30 pm: Ban Lòng Chúa Thương Xót.

## **MÙA VỌNG VÀ GIÁNG SINH 2023**

### **1. Phụ Tỉnh Đa Minh Hải Ngoại Được Xin Lần Tiền Thứ II:**

*"3. The Vietnamese Dominican Vicariate of St. Vincent Liem shall be permitted to take up one collection per year for its own community's financial need".*

Kính thưa quý vị, trong văn bản từ Toà Giám Mục gửi đến cho phép 1 lần trong năm Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam Tại Hải Ngoại được xin lần tiền thứ II để giúp đỡ cho việc đào tạo ơn gọi. Chúng con xin lần tiền thứ II vào các Thánh Lễ cuối tuần Chúa Nhật 16 và 17/12/2023. Kính xin.

### **2. Bí Tích Hòa Giải Mùa Vọng 2023:**

Để chuẩn bị tâm hồn mừng Đại Lễ Chúa Giáng Sinh 2023 và Năm Mới 2024, sẽ có quý Cha đến cho chúng ta làm hòa với Chúa và Anh Chị Em qua Bí Tích Giải Tội:

a. 6:30 pm: Thứ Sáu 22/12/2023.

b. 7:00 pm: Thứ Bảy 23/12/2023.

c. 12:00 pm: Chúa Nhật 24/12/2023.

### **3. Hoạt Cảnh Giáng Sinh 2023 Vào Lúc 5:15 pm Chúa**

#### **Nhật 24/12:**

a. 5:15 pm: Hoạt Cảnh Giáng Sinh do Đoàn Thiếu Nhi Thánh VSL thực hiện.

b. 6:00 pm: Thánh Lễ. Sau lễ phát quà cho các em.

### **4. Diễn Nguyện Giáng Sinh 2023 Vào Lúc 7:30 pm Chúa**

#### **Nhật 24/12:**

a. 7:30 pm: Diễn Nguyện Giáng Sinh do các Ca Đoàn thực hiện.

b. 9:00 pm: Lễ Đêm Mừng Chúa Giáng Sinh (Ca Đoàn Đức Mẹ La Vang)

### **5. Các Thánh Lễ Giáng Sinh Vào Thứ Hai 25/12/2023:**

a. Lễ 9:00 am - Lễ 11:00 am. Gia Đình Tổng Đờ Trẻ thánh vỹ.

b. Lễ 6:00 pm.

Sau Thánh Lễ 6:00 pm, Ban Ấm Thực Giáo xứ sẽ tổ chức bữa ăn cho những người phục vụ, những gia đình từ xa tới, những người không có cơ hội mừng Giáng Sinh, cùng mọi người tham dự Thánh Lễ. (Có chương trình Karaoke do Nguyễn Phụng & Tuyền phụ trách).

## **THÔNG BÁO KHÓA HỌC DỰ BỊ HÔN NHÂN 2024**

Để chuẩn bị cho những ai sắp lập gia đình, Giáo xứ sẽ mở khóa học Dự Bị Hôn Nhân từ 7:00 pm - 9:00 pm, từ ngày thứ Hai 22/01/2024 đến thứ Bảy 27/01/2024. Vậy nếu ai muốn học xin liên lạc tại Văn phòng (403) 262-1078, Cha Vương (403) 479-4638, cha Thông (403) 589-4040. Hạn chót vào ngày 31/12/2023 để Giáo xứ chuẩn bị cho chương trình. Thân mời.

## **BẢN LỊCH BLOCK ĐỂ GÂY QUỸ SINH HOẠT CHO ĐOÀN THIẾU NHI**

Giáo xứ chúng ta có đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể đang phục vụ cho con em sinh hoạt về luyện tập bản thân về đức tin, đức dục và nhân bản. Bên cạnh đó còn có chương trình Việt Ngữ bằng học và thực tập tại chỗ qua việc hát lễ. Đoàn cần quỹ để tiếp tục phục vụ cho các em, xin quý vị giúp đỡ mua lịch Block 2024 trước sau các thánh lễ. Kính báo.

## **THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ NGOẠI THƯỜNG NHIỆM KỲ 2024-2025**

Quý Hội Đoàn đã giới thiệu nhân sự đến Giáo xứ:

### **I. Thừa Tác Viên (Ban Giáo Lý):**

1. Phanxicô Nguyễn Francis
2. Augustinô Nguyễn Augustine

3. Martinô Nguyễn Martin

4. Josephine Nguyễn Josephine

5. Anthony Vũ Henry

6. Vinh Sơn Liêm Nguyễn Michael

7. Chị Maria Têrêsa Ngô Điệp

8. Chị Maria Bùi Hằng

### **II. Thừa Tác Viên (Phong Trào TNTT):**

1. Anna Đặng Hoàng Thụy Đan (1 nhiệm kỳ)

2. Gioan Baotixita Huỳnh Hy Quang (1 nhiệm kỳ)

3. Bernadette Huỳnh Thanh Vân (1 nhiệm kỳ)

4. Têrêsa Mai Quế Anh (1 nhiệm kỳ)

5. Anna Nguyễn Thị Minh Khánh (1 nhiệm kỳ)

6. Giuse Trần Trung Hiếu (1 nhiệm kỳ)

7. Phêrô Vũ Hải Nam

8. Giuse Nguyễn Khắc Duy

9. Maria Đỗ Hoàng Kim

### **III. Thừa Tác Viên (Huynh Đoàn Đa Minh):**

1. Chị Catarina Nguyễn Thị Thu Hà

2. Chị Têrêsa Nguyễn Thị Thanh Thủy

3. Chị Têrêsa Nguyễn Thị Hồng Vân

4. Anh Giuse Phạm Thanh Sơn

5. Chị Maria Trần Thị Huệ

6. Anh Vincente Phạm Ngọc Thoại

### **IV. Thừa Tác Viên (Hội Mân Côi):**

1. Chị Têrêsa Nguyễn Thị Kiên Trinh

2. Chị Maria Lê Thị Linh Thy

### **V. Thừa Tác Viên (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm):**

1. Anh Phaolô Lưu Trọng Khương

### **VI. Thừa Tác Viên (Hiệp Sĩ Đoàn 14747):**

1. Anh An Phong Lê Châu Tuấn

2. Anh Augustino Hoan Kim San

3. Anh Giuse Trần Văn Lâm

4. Anh An- tôn Đặng Trí

5. Anh Giuse Nguyễn Duy Dũng

### **VII. Thừa Tác Viên (Ca Đoàn Thánh Vinh Sơn Liêm):**

1. Maria Hoàng Thị Kim Hường

### **VIII. Thừa Tác Viên (Gia Đình Tổng Đờ Trẻ):**

1. Maria Trần Thị Nga

Đây là 33 ứng viên đã được quý Hội đoàn, Ca đoàn đề cử sẽ trở thành Thừa tác Viên Thánh Thể Ngoại Thường cho niên khóa 2 năm 2024-2025. Nếu quý vị nào có thắc mắc về các ứng viên này, xin cho Cha xứ biết trước ngày 17/12/2023. Sau đó, danh sách này sẽ được gửi

lên tòa Giám Mục để được Đức Giám Mục chấp thuận. Quý Cha sẽ sắp xếp lớp hướng dẫn cho quý ứng viên nói trên. Kính báo.

## THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ VÀ NHẬN PHONG BÌ GIÚP GÓP NĂM 2024

Kính thưa quý gia đình, Giáo xứ chuẩn bị gửi phong bì giúp góp cho Giáo xứ năm 2024 đến các gia đình. Nếu quý gia đình nào thay đổi Địa Chỉ, xin lấy tờ giấy "ĐỔI ĐỊA CHỈ" tại hành lang, điền vào và gửi cho Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới cho quý gia đình. Kính báo.

## TIỀN THU CHÚA NHẬT NGÀY 26/11/2023

### \* Thứ Bảy (25/11/2023):

Thánh Lễ 4:30 pm	\$1,115.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$910.00

### \* Chúa Nhật (26/11/2023):

Thánh Lễ 9:00 am	\$2,005.00 + \$15 USD
Thánh Lễ 11:00 am	\$2,260.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$1,095.00

### CỘNG 5 LỄ \$7,385.00 + \$15USD

Quý Xây Dựng	\$150.00
Chính Phủ trả	\$2,884.09
Đổi tiền lẻ	\$525.00

### TỔNG CỘNG \$\$ 10,944.09 + \$15USD

## SỐ TIỀN THU LẦN I THÁNG 11/2023

1. Chúa Nhật 05/11/2023	\$8,240.00
2. Chúa Nhật 12/11/2023	\$8,195.00
3. Chúa nhật 19/11/2023	\$8,025.00
4. Chúa nhật 26/11/2023	\$7,385.00

### TỔNG CỘNG \$31,845.00

## SỐ TIỀN THU QUỸ XÂY DỰNG THÁNG 11/2023

1. Chúa Nhật 05/11/2023	\$5,239.25
2. Chúa Nhật 12/11/2023	\$680.00
3. Chúa Nhật 19/11/2023	\$2,070.00
4. Chúa Nhật 26/11/2023	\$150.00

### TỔNG CỘNG \$8,139.25

## TỔNG SỐ Ý LỄ NHẬN ĐƯỢC TRONG THÁNG 11/2023: 782 Ý LỄ

1. Gửi vào Tu Viện tại Calgary : 342 ý lễ.
2. Cha Giacobe Nguyễn Minh Phụng (Mỹ Tho): 100 ý lễ.
3. Cha Giuse Nguyễn Thế Hiển (Giáo xứ Lòng Chúa Thương Xót, Củ Chi): 100 ý lễ.
4. Cha Fx Trần Phùng (Regina): 100 ý lễ.
5. Cha Giuse Vũ Chính (Regina): 100 ý lễ.
6. Cha JB Nguyễn Đức Vượng: 10 ý lễ.
7. Cha Martin M. Nguyễn Huy Thông: 5 ý lễ.
8. Cha Giuse Trần Đức Hậu: 5 ý lễ.
9. Cha Đaminh Phạm Văn Bảo: 5 ý lễ.
10. Cha Micae Phạm Vũ Giang Đình: 5 ý lễ.
11. Cha F.X Lương Quang Cường: 5 ý lễ.
12. Cha F.X Phú Anh Quốc: 5 ý lễ.

Chúng con xin chân thành tri ân quý vị đã tin tưởng gửi các ý lễ chúng con dâng tại đây và gửi đến các nơi quý Cha cần và tiếp tục dâng lễ lại cho quý vị. Kính tri ân.

## FAMILY HÀNH HƯƠNG MÙA HÈ ĐẾN ĐỨC MẸ GUADALUPE -CANCUN

Ngày: 07-16 Tháng 07, 2024 (10 Days)

Linh hướng: Linh Mục Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng (Chánh xứ Vinh Sơn Liêm, Canada), Linh Mục Phêrô Nguyễn Thế Thiện (Quản nhiệm Giáo Xứ Maria Nữ Vương, New Orleans)

Viếng Đức Mẹ Guadalupe; chiêm ngưỡng chiếc áo choàng phép lạ in hình Đức Mẹ Guadalupe.

Đặc biệt: Có Thánh lễ lập lại "Lời Hứa Hôn Phối".

Kỷ niệm ngày cưới thưởng ngoạn 3 ngày tắm biển Cancun.

Land Tour: \$2,200 USD - Deposit \$500 Trước 15/12/2023.

Includes: Airline Mexico - Cancun

Hotel: 2,3 người/phòng - Bữa ăn: Sáng, Trưa, Tối.

No Include: Airline roundtrip USA - MEXICO

Tips: \$10/ngày.

Muốn biết thêm xin liên lạc: Mimi Dinh (714) 722-3388.

Email: hanhhuongtinhtam@gmail.com

Nếu quý vị từ Canada muốn tham dự xin liên lạc với Cha Vượng (403) 479-4638 trước ngày 15/12/2023.

# **ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CHÚA NHẬT NGÀY 26/11/2023**

<b>Số DB Họ và Tên</b>	<b>Số Tiền Đóng Góp</b>
#461. Nghi Michael	\$500.00
#45. Đinh Thái Hoà & Thu	\$150.00
#230.	\$120.00
#23. Châu T. Tuyên & Mỹ Hạnh	\$100.00
#234.	\$100.00
#250. Nguyễn Đức Tri Ẩn Danh	\$100.00 \$75.00
#362. Trần Mạnh Phát & Loan	\$60.00
#441. Phạm Ngọc Thoại	\$60.00
#32. Đặng Anthony	\$50.00
#82. Huỳnh Tấn Tuấn	\$50.00
#111. Mạch Đức Hiền	\$50.00
#148. Nguyễn Ngọc Duy	\$50.00
#189. Nguyễn Hồng Long	\$50.00
#204. Nguyễn Duy Nhật	\$50.00
#235. Nguyễn Phi Long	\$50.00
#281. Phạm Hoàng Hải	\$50.00
#308.	\$50.00
#320. Phan Anh Quang Trường	\$50.00
#324. Tạ Văn Chí	\$50.00
#329. Tống Thị Huệ	\$50.00
#343. Trần Quang Hà	\$50.00
#356. Trần Lan	\$50.00
#423. Nguyễn Thanh Hùng	\$50.00
#456. Đoàn Thanh Bình	\$50.00
#522. Phạm Coi	\$50.00
#626. Nguyễn Ngọc Tuấn	\$50.00
#676. Nguyễn Khánh Sơn & Tâm	\$50.00
#748. Đinh Minh Hoàng	\$50.00

*Xin Chân Thành Tri Ân Những Nghĩa Cử Cao Đẹp,  
Tấm Lòng Bác Ái Và Thương Xót Bao La Của Quý Vị.*

## **DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 12**

Quý Cha sẽ dâng lễ 6 giờ chiều mỗi ngày theo ngày mất của từng người trong giáo xứ. Kính mời quý gia đình có

những người thân trong danh sách này, bớt chút thời gian đến hiệp dâng thánh lễ cầu nguyện cho họ.

1. Bà Maria Trần Thị Kiều, 71 tuổi. Mất ngày 3/12/2003, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 3/12/2023.
2. Cụ Ông Giuse Mai Văn Loan, 81 tuổi. Mất ngày 5/12/2006, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 5/12/2023.
3. Ông Phanxico Xavie Đặng Ngọc Huệ, 76 tuổi. Mất ngày 5/12/2003, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 5/12/2023.
4. Cụ Ông Phaolô Nguyễn Văn Đầy, 94 tuổi. Mất ngày 8/12/2022, dâng lễ chiều Thứ Sáu ngày 8/12/2023.
5. Cụ Ông Giuse Nguyễn Văn Nhất, 84 tuổi. Mất ngày 9/12/2014, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 9/12/2023.
6. Ông Phê-rô Trần Minh Điện, 70 tuổi. Mất ngày 10/12/2003, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 10/12/2023.
7. Anh Giuse Phạm Andy, 20 tuổi. Mất ngày 13/12/2003, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 13/12/2023.
8. Cụ Ông Phanxico Xavie Trần Văn Truy, 88 tuổi. Mất ngày 17/12/2014, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 17/12/2023.
9. Cụ Ông Giuse Nguyễn Văn Lý, 86 tuổi. Mất ngày 17/12/2011, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 17/12/2023.
10. Cụ Cố Giuse Nguyễn Hồng Rạng, 85 tuổi. Mất ngày 19/12/2009, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 19/12/2023.
11. Chị Maria Nguyễn Thị Khơi, 47 tuổi. Mất ngày 21/12/1997, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 21/12/2023.
12. Cụ Bà Maria Lê Thị Vân, 91 tuổi. Mất ngày 25/12/2020, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 25/12/2023.
13. Guy Lee Wanke, 63 tuổi. Mất ngày 25/12/2020, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 25/12/2023.
14. Cụ Ông Gioan B. Lương Quân Nhiên, 88 tuổi. Mất ngày 26/12/2011, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 26/12/2023.
15. Johnson Lâm Lương, 18 tuổi. Mất ngày 27/12/2022, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 27/12/2023.
16. Cô Maria Lê Hoàng Khánh Nguyên, 36 tuổi. Mất ngày 28/12/2015, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 28/12/2023.
17. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Mới, 86 tuổi. Mất ngày 28/12/2012, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 28/12/2023.
18. Cụ Ông Đaminh Nguyễn Văn Nhưồng, mất ngày 28/12/1968, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 28/12/2023.
19. Bà Têrêsa Đỗ Thị Tiến, 65 tuổi. Mất ngày 30/12/2022, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 30/12/2023.

**GIÊ-SU, MA-RI-A, GIU-SE**

**Con Mến Yêu, Xin Cứu Rỗi Các Linh Hồn**